

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 227

48. Jahrgang

Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen 16. September 2005

Informationsnummer

Inhalt

Seite

I *Mitteilungen***Kommission**

2005/C 227/01

Euro-Wechselkurs ..... 1

II *Vorbereitende Rechtsakte*

.....

III *Bekanntmachungen***Kommission**

2005/C 227/02

Änderung einer Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen für indirekte FTE-Aktionen im Rahmen des spezifischen Programms für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration „Integration und Stärkung des Europäischen Forschungsraums“ (Abl. C 315 vom 17.12.2002 in der in den Abl. C 307 vom 17.12.2003, Abl. C 235 vom 22.9.2004 und Abl. C 12 vom 18.1.2005 geänderten Fassung) ..... 2

DE

## I

(Mitteilungen)

## KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

15. September 2005

(2005/C 227/01)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,2223	SIT	Slowenischer Tolar	239,47
JPY	Japanischer Yen	134,89	SKK	Slowakische Krone	38,448
DKK	Dänische Krone	7,456	TRY	Türkische Lira	1,6384
GBP	Pfund Sterling	0,6765	AUD	Australischer Dollar	1,589
SEK	Schwedische Krone	9,316	CAD	Kanadischer Dollar	1,4483
CHF	Schweizer Franken	1,5469	HKD	Hongkong-Dollar	9,484
ISK	Isländische Krone	76,1	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,7279
NOK	Norwegische Krone	7,7915	SGD	Singapur-Dollar	2,0512
BGN	Bulgarischer Lew	1,956	KRW	Südkoreanischer Won	1 252,55
CYP	Zypern-Pfund	0,5729	ZAR	Südafrikanischer Rand	7,8184
CZK	Tschechische Krone	29,283	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	9,8868
EEK	Estnische Krone	15,6466	HRK	Kroatische Kuna	7,435
HUF	Ungarischer Forint	245,29	IDR	Indonesische Rupiah	12 302,45
LTL	Litauischer Litas	3,4528	MYR	Malaysischer Ringgit	4,6068
LVL	Lettischer Lat	0,6959	PHP	Philippinischer Peso	68,357
MTL	Maltesische Lira	0,4293	RUB	Russischer Rubel	34,673
PLN	Polnischer Zloty	3,8965	THB	Thailändischer Baht	50,059
RON	Rumänischer Leu	3,4807			

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

## III

(Bekanntmachungen)

## KOMMISSION

**Änderung einer Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen für indirekte FTE-Aktionen im Rahmen des spezifischen Programms für Forschung, technologische Entwicklung und Demonstration „Integration und Stärkung des Europäischen Forschungsraums“**

(Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 315 vom 17. Dezember 2002 in der in den Amtsblättern der Europäischen Union C 307 vom 17. Dezember 2003, C 235 vom 22. September 2004 und C 12 vom 18. Januar 2005 geänderten Fassung)

(2005/C 227/02)

Im Anschluss an den Beschluss der Kommission vom 12. September 2005 <sup>(1)</sup> zur Aktualisierung des Arbeitsprogramms, das am 9. Dezember 2002 <sup>(2)</sup> erlassen wurde, insbesondere des Abschnitts 11 — „Unterstützung der Koordinierung nationaler, regionaler und europäischer Aktivitäten im Bereich der Forschung und der Innovation“ (zum ersten Mal am 12. Dezember 2003 <sup>(3)</sup>, zum zweiten Mal am 23. Juli 2004 <sup>(4)</sup> und zum dritten Mal am 14. Januar 2005 <sup>(5)</sup> aktualisiert), wird die Aufforderung wie folgt geändert:

Seite 56, Anlage 30, Punkt 7 (ERA-NET-System) (diese Seitenangabe bezieht sich auf das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 315 vom 17. Dezember 2002*, während der Wortlaut der auf Seite 27 des *Amtsblatts der Europäischen Union C 12 vom 18. Januar 2005* geänderte Wortlaut ist):

der Wortlaut:

- „7. **Gesamte vorläufige Mittelzuweisung für die Einreichungstichtage in den Jahren 2004 und 2005:** Für den Stichtag 2. März 2004 48 Mio. EUR, für den Stichtag 5. Oktober 2004 47 Mio. EUR, für den Stichtag 2. März 2005 16 Mio. EUR und für den letzten Termin, 4. Oktober 2005, 18,6 Mio. EUR.

Instrumente <sup>(1)</sup>	2004 (in Mio. EUR)	2005 (in Mio. EUR)
CA und SSA	95	34,6 (nur CA)

<sup>(1)</sup> CA = Koordinierungsmaßnahme; SSA = Maßnahme zur gezielten Unterstützung. Hinweis: Vorschläge für Maßnahmen zur gezielten Unterstützung können nur bis zum Stichtag 5. Oktober 2004 eingereicht werden“.

wird wie folgt ersetzt:

- „7. **Gesamte vorläufige Mittelzuweisung für die Einreichungstichtage im Jahr 2005:** Für den Stichtag 2. März 2005 25,1 Mio. EUR und für den letzten Termin, 4. Oktober 2005, 26,3 Mio. EUR.

Instrumente <sup>(1)</sup>	2005 (in Mio. EUR)
CA	51,4

<sup>(1)</sup> CA = Koordinierungsmaßnahme“.

<sup>(1)</sup> Beschluss K(2005) 3390 der Kommission vom 12. September 2005, nicht veröffentlicht.

<sup>(2)</sup> Beschluss K(2002) 4789 der Kommission vom 9. Dezember 2002, nicht veröffentlicht.

<sup>(3)</sup> Beschluss K(2003) 4609 der Kommission vom 12. Dezember 2003, nicht veröffentlicht.

<sup>(4)</sup> Beschluss K(2004) 2727 der Kommission vom 23. Juli 2004, nicht veröffentlicht.

<sup>(5)</sup> Beschluss K(2005) 27 der Kommission vom 14. Januar 2005, nicht veröffentlicht.

Seite 56, Anlage 30, Punkt 8 (ERA-NET-System) (diese Seitenangabe bezieht sich auf das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 315 vom 17. Dezember 2002, während der Wortlaut der auf Seite 9 des *Amtsblatts der Europäischen Union* C 235 vom 22. September 2004 geänderte Wortlaut ist):

der Wortlaut:

„8. **Bereich und Instrumente:**

Bereich	Instrumente
11.3.1.1	bis zum Stichtag 5. Oktober 2004: CA und SSA nach dem Stichtag 5. Oktober 2004: nur CA“

wird wie folgt ersetzt:

„8. **Bereich und Instrumente:**

Bereich	Instrumente
11.3.1.1	CA“